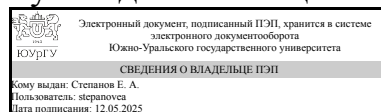


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель специальности



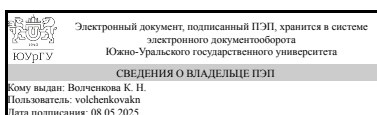
Е. А. Степанов

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.05 Деловой иностранный язык
для специальности 38.05.02 Таможенное дело
уровень Специалитет
форма обучения заочная
кафедра-разработчик Иностранные языки

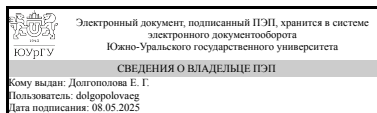
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 38.05.02 Таможенное дело, утверждённым приказом Минобрнауки от 25.11.2020 № 1453

Зав.кафедрой разработчика,
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,
старший преподаватель



Е. Г. Долгополова

1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса – формирование иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции. Задачи курса: - развитие профессиональной компетенции, т.е. способности осуществлять деловое и профессиональное общение в профессиональной среде в стране и за рубежом; - совершенствование умений монологической и диалогической речи (обмен информацией, развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в устной форме с партнерами и собеседниками, сообщать, запрашивать информацию в зависимости от задач общения) в рамках профессионально-делового общения; - развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в письменной форме; - развитие и совершенствование всех видов чтения оригинальной профессионально-деловой литературы разных жанров, развитие аналитических умений отбирать публикации для изучения и обзора информации по профессионально-ориентированной тематике; - развитие и совершенствование умения понимать информацию аудиотекста по профессионально-деловой тематике, осуществлять смысловую обработку поступающей информации в зависимости от целевой установки; - формирование умений самостоятельной работы по овладению языком специальности. Курс охватывает основные профессиональные и деловые термины, частотные в сфере профессиональной деятельности. Последовательность обучения определяется совокупностью использования разнообразных знаний, навыков и умений для успешного выполнения коммуникативных заданий с ориентацией на предметное содержание профессиональной деятельности обучающегося.

Краткое содержание дисциплины

Модуль 4. Деловой иностранный язык (профессионально-ориентированный курс).
Изучаемые темы: Тема 1. Таможня. Тема 2. Таможенное законодательство и таможенный кодекс. Тема 3. Инструменты таможенного регулирования. Таможенные тарифы, налоги и пошлины. Тема 4. Транспортная документация.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Знает: особенности делового общения и делового стиля в устной и письменной речи на иностранном языке; особенности делового этикета в странах-носителях иностранного языка; лексику делового иностранного языка в области экономики и управления Умеет: реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера в рамках делового общения; понимать и интерпретировать смысл деловой переписки и деловой документации; выступать в роли модератора деловых переговоров Имеет практический опыт: владения межкультурной коммуникативной компетенцией в рамках устного и письменного делового

	общения; владения социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях делового общения с представителями другой культуры
--	--

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.04 Иностранный язык	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.04 Иностранный язык	Знает: культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей инокультуры; основные фонетические, лексикограмматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; важнейшие параметры языка конкретной специальности; основные различия письменной и устной речи Умеет: создавать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка; идентифицировать языковые региональные различия в изучаемом языке Имеет практический опыт: владения различными коммуникативными стратегиями; применения разных приемов запоминания и структурирования усваиваемого материала

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., 18,5 ч. контактной работы с применением дистанционных образовательных технологий

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		4
Общая трудоёмкость дисциплины	108	108
Аудиторные занятия:	12	12
Лекции (Л)	0	0

Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	12	12
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа (СРС)	89,5	89,5
Тренажер онлайн	47	47
Подготовка к итоговому тесту	4,5	4,5
Проектная работа	22	22
Составление глоссария по профессиональной терминологии модуля	12	12
Подготовка к зачету	4	4
Консультации и промежуточная аттестация	6,5	6,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	диф.зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Таможня.	4	0	4	0
2	Таможенное законодательство и таможенный кодекс.	4	0	4	0
3	Инструменты таможенного регулирования. Таможенные тарифы, налоги и пошлины.	2	0	2	0
4	Транспортная документация.	2	0	2	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1-2	1	Тема: Таможня. Проблематика: Основные понятия в таможенном деле. Виды и особенности таможенных операций. История таможенного дела в России и в США. Лексика: 30 единиц. Чтение: "Customs Warehousing", "World Customs Organization", "Customs Declaraion. Tips for Travelers". Аудирование: "An the Customs House". Аннотирование, реферирование. Грамматика: (повторение) категория глагола, действительный залог. Круглый стол: "What are the main Functions of Customs?" Вебквест: "Professional Duties of Customs Officer" (http://www.wisegeek.com/how-do-i-become-a-customs-officer.htm). Письмо: таможенная декларация. Обсуждение: "Is Customs for you?" Мультимедийная презентация "Выдающаяся личность в таможенном деле: общая информация, профессиональные достижения". Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
3-4	2	Тема: Таможенное законодательство и таможенный кодекс. Проблематика: Законодательство Российской Федерации о таможенном деле. Система таможенных органов. Лексика: 30 единиц. Чтение: "Customs Legislation", "Customs Code", "Customs Procedure Codes Are Bound To Be Changed", "Simplified Customs Control". Аудирование: "Customs Control". Грамматика: (повторение) категория глагола, страдательный залог. Обсуждение: "What does the customs legislation regulate?" Письмо: составление таможенного	4

		закона для предоставления его на рассмотрение правительству . Обсуждение: "Customs authorities and their tasks".	
5	3	Тема: Инструменты таможенного регулирования. Таможенные тарифы, налоги и пошлины. Проблематика: Тарифы и торговля в современном мире. Торговая политика. Лексика: 30 единиц. Чтение: "Trade policy", "U.S. says one year at most for WTO entry", "Free zone treatment", "Service for traders". Аудирование: "Tariffs and Modern Trade". Грамматика: (повторение) сослагательное наклонение. Письмо: классификация таможенных пошлин. Деловая игра: "At Customs". Обсуждение: "Taxation of Import Goods in Russia".	2
6	4	Тема: Транспортная документация. Проблематика: Основные виды транспортной документации. Подготовка транспортной документации. Лексика: 30 единиц. Чтение: "Transport documentation", "Transportation alternatives", "Bills of landing", "Commercial Invoice". Аудирование: "Transshipping". Письмо: написание авиагрузовой накладной, составление коносамента и таймшита. Грамматика: (повторение) инфинитив. Обсуждение: "What are the functions of transport logistics?"	2

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Тренажер онлайн	ПУМД осн.лит., все разделы, ЭУМД осн.лит. 3, стр. 4-35,	4	47
Подготовка к итоговому тесту	ПУМД доп.лит., Глава 1., стр. 15-24, ЭУМД осн. лит. 4, разделы 3,4,6,7,11,14, стр. 61-106, 125-140,234-244,280-302. https://www.cliffsnotes.com/test-prep/professional/other/articles/foreign-service-officer-exam-the-written-essay http://www.wisegeek.com/how-do-i-become-a-customs-officer.htm http://www.wisegeek.com/what-are-the-different-customs-officer-jobs.htm	4	4,5
Проектная работа	ПУМД доп.лит. Глава 1. стр. 40-54 , ЭУМД осн.лит. 3, стр. 4-35, ЭУМД осн. лит. 4, все разделы. http://www.wisegeek.com/what-is-a-tax-assessor.htm http://www.wisegeek.com/how-do-i-become-a-county-tax-assessor.htm http://www.wisegeek.com/what-is-a-qualified-security-assessor.htm http://www.wisegeek.com/what-is-a-customs-tariff.htm	4	22
Составление глоссария по профессиональной терминологии модуля	ЭУМД осн.лит. 3, стр. 4-35, ЭУМД осн. лит. 4, все разделы.	4	12
Подготовка к зачету	ЭУМД осн.лит. 3, стр. 4-35, ЭУМД осн. лит. 4, разделы 3,4,6,7,11,14, стр. 61-106,	4	4

	125-140,234-244,280-302.		
--	--------------------------	--	--

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	4	Текущий контроль	Проект	1	20	Проектная работа. Устная защита командной работы по выполнению учебного проекта. 1. Содержание. Содержание работы соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание работы отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание работы не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Визуальное представление работы. Работа визуально представлена (презентация, ментальная карта, раздаточный материал, инфографика и т.д.) – 2 балла. Визуальная информация представлена недостаточно /	дифференцированный зачет

					избыточно – 1 балл. Работа визуально не представлена – 0 баллов. 4. Оформление работы. Визуальная информация понятна и легко воспринимается – 1 балл, визуальная информация непонятна / с трудом воспринимается – 0 баллов. 5. Грамотность визуально представленной информации. Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов. 6. Структура представления проекта. Проект логически выстроен в соответствии с заявленной темой, поставленными задачами и полученными результатами – 2 балла. Нарушение логики представления проекта – 1 балл. Логика представления проекта отсутствует – 0 баллов. 7. Представление информации. Студент	
--	--	--	--	--	---	--

					рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 8. Время выступления. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов. 9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов. 11. Своевременность представления	
--	--	--	--	--	---	--

						работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – 0 баллов. 12. Оригинальность представления работы. Работа представлена творчески – 1 балл, представление работы лишено оригинальности – 0 баллов.	
2	4	Текущий контроль	Глоссарий по профессиональной терминологии курса	1	10	Глоссарий, содержащий ключевые профессиональные термины всех пройденных тем. Критерий 1. Количество лексических единиц в глоссарии. 86-100 слов и выражений – 3 балла. 71-85 слов и выражений – 2 балла. 50-70 слов и выражений – 1 балл. Менее 50 слов и выражений – 0 баллов. Критерий 2. Семантические связи. Семантические связи указаны – 1 балл. Семантические связи не указаны или указаны частично – 0 баллов. Критерий 3. Контекст. Контекст указан – 1 балл. Контекст не указан или указан частично – 0 баллов. Критерий 4. Употребление лексики из словаря в докладе по прочитанной статье. Лексика употреблена верно и в	дифференцированный зачет

						правильном контексте – 3 балла. Лексика употребляется в правильном контексте в достаточном для правильного понимания количестве, возможны незначительные и единичные замены – 2 балла. Лексика употреблена частично или заменена на более простую – 1 балл. Лексика не употреблена – 0 баллов. Критерий 5. Качество лексики. Лексика не содержит слов непрофессиональной тематики – 2 балла. Лексика содержит до 25% слов, несоответствующих профессиональной тематике – 1 балл. Лексика содержит до 50% слов, несоответствующих профессиональной направленности – 0 баллов.	
3	4	Текущий контроль	Тест по видеоролику	1	7	Тест содержит 7 вопросов, каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	дифференцированный зачет
4	4	Текущий контроль	Итоговый тест	1	24	Тест содержит 24 вопроса. Максимальный балл - 24. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл	дифференцированный зачет
5	4	Бонус	Тренажер онлайн	-	15	15 баллов - за выполнение 85-100% всех заданий; 10 баллов - за выполнение 75-84% всех заданий; 5 баллов - за выполнение 60-74% всех заданий; 1 балл - за выполнение 50-59% всех заданий.	дифференцированный зачет

6	4	Проме- жуточная аттестация	Дифференцированный зачёт	-	20	1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов. 5. Время ответа. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в	дифференцированный зачет
---	---	----------------------------------	-----------------------------	---	----	---	-----------------------------

					отведенное преподавателем время – 0 баллов. 6. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 7. Перевод текста. Текст переведён верно, с правильным толкованием использованных терминов – 3 балла. При переводе текста допущены незначительные ошибки, не препятствующие пониманию, термины употреблены в целом верно – 2 балла. При переводе текста допущены серьёзные ошибки, препятствующие пониманию текста, термины использованы не всегда адекватно – 1 балл. Текст переведен неверно – 0 баллов. 8. Выбор отрывка на перевод в соответствии с заданием. Отрывок	
--	--	--	--	--	---	--

					выбран верно – 1 балл. Отрывок выбран неверно – 0 баллов. 9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьёзные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов. 10. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.	
--	--	--	--	--	---	--

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
дифференцированный зачет	Рейтинг обучающегося по дисциплине определяется только по результатам текущего контроля. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации (зачет/экзамен) для улучшения своего рейтинга и получить оценку по дисциплине . Дифзачет включает в себя работу с текстом и раскрытие предложенного тезиса. Использование ИИ при выполнении заданий текущего контроля и промежуточной аттестации регламентировано приказом ЮУрГУ от 15.04.2025 №52-13.09.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ					
		1	2	3	4	5	6
УК-4	Знает: особенности делового общения и делового стиля в устной и письменной речи на иностранном языке; особенности делового этикета в странах-носителях иностранного языка; лексику делового иностранного языка в области экономики и управления	+	+	+	+	+	+
УК-4	Умеет: реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера в рамках делового общения; понимать и интерпретировать смысл деловой переписки и деловой документации; выступать в роли модератора деловых переговоров	+	+	+	+	+	+
УК-4	Имеет практический опыт: владения межкультурной коммуникативной компетенцией в рамках устного и письменного делового общения; владения социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях делового общения с представителями другой культуры	+	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Брюховец, Н. А. Английский язык: менеджмент, маркетинг, таможенное дело Учеб. для вузов Н. А. Брюховец, Л. П. Чахоян. - СПб.: Профессия, 2000. - 286 с.

б) дополнительная литература:

1. Агабекян, И. П. Английский язык для бакалавров Текст учеб. пособие для вузов И. П. Агабекян. - 4-е изд., стер. - Ростов н/Д.: Феникс, 2015. - 379, [3] с. ил.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Business Week: обществ.-полит. журн. New York et al. : Bloomberg L.P., 2003
2. English today: The Intern. Rev. of the Engl. Language Cambridge; New York: Cambridge University Press , 2011- . 2011 V. 18-25 № 1-4, 2012 V. 28 № 3-4, 2013 V. 29 № 2-4, 2014 V. 30 № 1-4я, 2015 V. 31 № 1-3.
3. Cambridge Journal of Economics [Текст] : науч. журн. / Cambridge Polit. Economy Soc. Oxford : Oxford University Press , 2002-

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Сергеева Л.М. Английский язык: учебное пособие по аннотированию и реферированию/ Л.М.Сергеева, С.М.Колова. – Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2007. – 60 с.
2. Волченкова К.Н. Английский язык: методические указания по самостоятельной работе студентов / сост.: К.Н. Волченкова, Е.Г. Шрайбер. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2017. – 52 с.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Сергеева Л.М. Английский язык: учебное пособие по аннотированию и реферированию/ Л.М.Сергеева, С.М.Колова. – Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2007. – 60 с.
2. Волченкова К.Н. Английский язык: методические указания по самостоятельной работе студентов / сост.: К.Н. Волченкова, Е.Г. Шрайбер. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2017. – 52 с.

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Дополнительная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	McArthur, T. A Rapid Course in English for Students of Economics [Текст] / T. McArthur. Oxford : Oxford University Press , 1997 https://lib.susu.ru/Resursy/Elektronnye_resursy#yakor3
2	Дополнительная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	Miller, R. L. Economics today & tomorrow [Текст] / R. L. Miller. New York et al. : Glencoe/McGraw-Hill , 1995. - 628 p. : ill. https://lib.susu.ru/Resursy/Elektronnye_resursy

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Контроль самостоятельной работы	447 (2)	Компьютер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог, мультимедийный проектор, проекционный экран
Дифференцированный зачет	459 (1)	Кабинет дистанционного обучения: Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, веб камера, Интернет
Практические занятия и семинары	457 (2)	Мультимедийный компьютерный класс: 16 компьютеров студента + рабочее место преподавателя, телевизор, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	464a (2)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	457a (2)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог
Зачет	369	Кабинет дистанционного обучения: компьютер, веб камера,

	(1)	мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	331 (3)	Компьютер, телевизор, Интернет, CD магнитофоны
Пересдача	459a (1)	Кабинет дистанционного обучения: Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, веб камера, Интернет
Самостоятельная работа студента	464 (2)	Мультимедийный компьютерный класс: сервер + 16 компьютеров студента, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог, Интернет
Экзамен	367 (1)	Компьютер, телевизор, Интернет, CD магнитофоны